



Briselē, 16.10.2013
COM(2013) 703 final

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/011 *DK/Vestas* no Dānijas)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā ar elastīguma mehānisma starpniecību ļauts izmantot Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) līdzekļus ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā papildus finanšu shēmas attiecīgajām izdevumu kategorijām.

EGF ieguldījumiem piemērojamie noteikumi ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi².

Dānija 2012. gada 21. decembrī pēc darbinieku atlaišanas no darba uzņēmumā “Vestas Group” Dānijā iesniedza pieteikumu EGF/2012/011 *DK/Vestas* par EGF finansiālo ieguldījumu.

Pēc šā pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu secināja, ka minētajā regulā paredzētie nosacījumi finansiālā ieguldījuma saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Pamatdati	
EGF atsauces Nr.	EGF/2012/011
Dalībvalsts	Dānija
2. pants	a) punkts
Galvenais uzņēmums	<i>Vestas Group</i>
Piegādes un pakārtotās ražošanas uzņēmumi	0
Pārskata periods	18.9.2012. – 18.12.2012.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	1.3.2013.
Pieteikuma iesniegšanas datums	21.12.2012.
Atlaisto darbinieku skaits pārskata periodā	611
Atlaisto darbinieku skaits pirms un pēc pārskata perioda	0
Kopējais to atlaisto darbinieku skaits, kuri ir tiesīgi saņemt atbalstu	611
To atlaisto darbinieku skaits, kuri varētu piedalīties pasākumos	611
Izdevumi par individualizētajiem pakalpojumiem (EUR)	12 151 287
Izdevumi par EGF īstenošanu ³ (EUR)	578 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	4,54
Kopējais budžets (EUR)	12 729 287
EGF ieguldījums (50 %) (EUR)	6 364 643

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2012. gada 21. decembrī, un līdz 2013. gada 16. jūlijam tika iesniegta papildu informācija.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punkta nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts minētās regulas 5. pantā paredzēto 10 nedēļu laikā.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

Saikne starp atlaišanas gadījumiem un globalizācijas izraisītām nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos

3. Lai pamatotu saikni starp atlaišanu un globalizācijas dēļ notikušām lielām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, Dānija apgalvo, ka Eiropas Savienības vēja turbīnu ražošanas nozari, kura iekļauta NACE 2. redakcijas 28. nodaļā (“Citur neklasificētu iekārtu, mehānismu un darba mašīnu ražošana”), nopietni ietekmējušas pārmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, jo īpaši ES tirgus daļas nozīmīga samazināšanās. Dānija skaidro, ka, lai gan pieprasījums pēc vēja turbīnu iekārtām Eiropā ir nemainīgs, pasaules tirgus, jo īpaši Āzijā, strauji attīstās. 2010. gadā pirmo reizi vairāk nekā puse no visas jaunās vēja enerģijas tika saražota ārpus tradicionālajiem tirgiem Eiropā un Ziemeļamerikā. Šī tendence galvenokārt bija saistīta ar nerimstošo ekonomikas uzplaukumu Ķīnā, kur tika saražota puse no jaunajām vēja iekārtām pasaulē⁴. Ķīnas vēja turbīnu ražotāji, kas kļūst aizvien konkurētspējīgāki kvalitātes un cenas ziņā, ne tikai piegādā risinājumus pašu augošajos tirgos, bet arī ienāk Eiropas tirgū. Pasaulē nozares izaugsme bija dinamiska, tādējādi Eiropas īpatsvars kopējā jaudā samazinājās no 66 % 2006. gadā līdz 27,5 % 2012. gadā⁵.
4. Turklāt Dānija apgalvo, ka tā ir pastāvīga tendence. Pieprasījums pēc atjaunojamās enerģijas, tostarp vēja enerģijas, krasi pieaugs, taču tirgi novirzīsies. Lai gan vēja enerģija līdz 2006. gadam bija nozare, kurā dominēja Eiropa, un līdz šim notikusi līdzsvarota izaugsme Eiropā, Āzijā un ASV, patlaban pieaug pieprasījums pēc vēja enerģijas Āzijā un Ziemeļamerikā, drīz arī Dienvidamerikā un nākotnē ilgtermiņā Āfrikā. Ražošana un pakalpojumu sniegšana pārvirzīsies uz vietām, kur tas ir pieprasīts, un uz reģioniem ar strauju ekonomisko izaugsmi. Paralēli ievērojami zemākām darbaspēka izmaksām vēja turbīnu lielo daļu transportēšanas izmaksas liek Eiropas ražotājiem pārvietot savas ražotnes tuvāk dinamiskākajiem gala lietotāju tirgiem, lai nodrošinātu konkurētspēju un vietu tirgū. Tādējādi ražošana tiek pakāpeniski pārcelta ārpus ES.
5. Uzņēmumu “Vestas Group” ir skārusi iepriekš raksturotā tendence. Lai saglabātu vadošo pozīciju tirgū, “Vestas” nesen ieviesa jaunu stratēģiju, kuras pamatā ir princips “reģionā reģionam” un kuras mērķis ir mazināt ražošanas un transportēšanas izmaksas, nodrošinot klientiem un tirgiem īsākus attālumus un mazinot “Vestas” atkarību no valūtas maiņas kursa svārstībām⁶. Sekojot globalizācijas procesam, vēja turbīnas tiks ražotas, kur tās ir vajadzīgas (jau 2011. gadā 80-90 % no turbīnām ražoja reģionā). Turklāt, lai gan iepriekš lielāko daļu vēja turbīnu sastāvdaļu ražoja pašā uzņēmumā, sastāvdaļas aizvien vairāk ražos reģionālie partneri, tādēļ uzņēmumam “Vestas” būs mazāka vajadzība pēc ieguldījumiem un tas samazinās darbinieku skaitu.
6. Šī ir trešā EGF lieta, kas ir saistīta ar uzņēmuma “Vestas Group”, un ceturtā EGF lieta vēja turbīnu nozarē. Joprojām spēkā ir argumenti, kas tika iesniegti trijās

⁴ Pasaules vēja enerģijas asociācija, 2010. gada ziņojums par pasaules vēja enerģiju, Bonna, 2011. gada aprīlis: http://www.wwindea.org/home/images/stories/pdfs/worldwindenergyreport2010_s.pdf.

⁵ Pasaules vēja enerģijas asociācija, Pasaules vēja enerģijas asociācijas 2012. gada ziņojums, Bonna, 2013. gada maijs: http://www.wwindea.org/webimages/WorldWindEnergyReport2012_final.pdf.

⁶ “Vestas” 2011. gada pārskats.

iepriekšējās lietās (EGF/2010/003 *DK/Vestas*⁷, EGF/2010/022 *DK/LM Glasfiber*⁸ un EGF/2010/017 *DK/Midtjylland Machinery*⁹).

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta a) punkta kritērijiem

7. Dānija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar intervences kritērijiem Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punktā, kurā paredzēti vismaz 500 atlaišanas gadījumi četru mēnešu laikā uzņēmumā dalībvalstī, ieskaitot atlaistos darbiniekus tā piegādātāju uzņēmumos un pakārtotās ražošanas uzņēmumos.
8. Pieteikums attiecas uz 611 atlaišanas gadījumiem uzņēmumā “Vestas Group” pārskata periodā no 2012. gada 18. septembra līdz 2012. gada 18. decembrim. Visu minēto darbinieku atlaišanas gadījumu skaitu aprēķināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas trešo ievilkumu. Komisija ir saņēmusi vajadzīgo apstiprinājumu, kas paredzēts minētajā pantā, ka šīs atlaišanas ir faktiski notikušas.

Paskaidrojums par atlaišanas neparedzamību

9. Dānijas iestādes apgalvo, ka aptuveni 800 darbinieku atlaišana uzņēmumā “Vestas Group” *Ringkøbing-Skjern* pašvaldībā 2009./2010. gadā bija neparedzēta, jo pasaulē strauji attīstījās vēja enerģijas nozare. “Vestas” 2012. gada janvārī paziņoja, ka plāno atlaist vēl 1300 darbiniekus. Līdz 2012. gada vidum “Vestas” atlaida 1300 darbiniekus Dānijā, 788 no kuriem bija iekļauti iepriekšējā pieteikumā EGF/2012/003 *DK/Vestas*, ko Komisijai iesniedza 2012. gada maijā. Tādēļ Dānijas iestādes negaidīja papildu atlaišanas gadījumus un bija pārsteigtas par “Vestas” 2012. gada septembra paziņojumu, ka uzņēmums atlaidīs vēl 611 darbiniekus.
10. Pasaules tirdzniecībā stabilizējoties tendencei aizvien plašāk izmantot iespēju novirzīt ražošanu uz valstīm ar zemākām darbaspēka izmaksām, 2009. gadā atlaišana skāra galvenokārt nekvalificētus un mazkvalificētus darbiniekus. Taču 2012. gadā uzņēmumā “Vestas Group” lielākoties tika atlaisti augsti kvalificēti, specializēti un labi izglītoti darbinieki. Tas netika paredzēts, jo Dānija veica ievērojamas investīcijas atjaunojamās un vēja enerģijas nozares pētniecībā un izstrādē. Turklāt Dānijas valdība apsprieda vērīenīgu enerģētikas politiku 2012.–2020. gadam, plānojot veicināt vēja turbīnu plašāku izmantošanu. Visbeidzot *Ringkøbing-Skjern* pašvaldība veica ievērojamas investīcijas transporta infrastruktūrā, kas atvieglotu “Vestas” vēja ģeneratoru pārvietošanu. Tika gaidīts, ka jaunās paaudzes “Vestas” vēja ģeneratorus turpinās ražot pašvaldībā.

To uzņēmumu noteikšana, kuri atlaiž darbiniekus, un darbinieki, kuriem paredzēta palīdzība

11. Pieteikums attiecas uz 611 atlaistajiem darbiniekiem uzņēmumā “Vestas Group”, un tiem visiem ir paredzēta palīdzība.
12. Darbiniekus, kuriem paredzēta palīdzība, iedala šādi.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Vīrieši	394	64,48
Sievietes	217	35,52
ES pilsoņi	596	97,55
Personas, kas nav ES pilsoņi	15	2,45

⁷ COM(2012) 502 *final*.

⁸ COM(2011) 258 galīgā redakcija.

⁹ COM(2011) 421 galīgā redakcija.

Vecuma grupā no 15 līdz 24 gadiem	2	0,33
No 25 līdz 54 gadiem	518	84,78
No 55 līdz 64 gadiem	88	14,40
Vecāki par 64 gadiem	3	0,49

13. Sadalījums pa profesionālajām kategorijām ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Direktori, izpilddirektori Ražošanas un operatīvās nodaļas vadītāji	13	2,13
Inženieri, tostarp projektu vadītāji, departamentu vadītāji	136	22,26
Inženierzinātņu speciālisti	141	23,08
Kalpotāji, biroja personāls	10	1,64
Servisa darbinieki	36	5,89
Metālapstrādes, mašīnbūves un tamlīdzīgu arodu strādnieki	3	0,49
Iekārtu operatori un montieri	132	21,60
Ražošanas strādnieki	140	22,91

14. Dānija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu ir apliecinājusi, ka ir piemērota sieviešu un vīriešu līdztiesības un nediskriminēšanas politika un ka tā tiks piemērota arī dažādajos īstenošanas posmos, jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF.

Attiecīgās teritorijas, tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

15. Atlaišana skārusi sešas kaimiņu pašvaldības Vidusjūtlandes reģionā (*Ringkøbing-Skjern, Randers, Favrskov* un *Aarhus*) un Dienviddānijas reģionā (*Esbjerg* un *Varde*). Daži atlaišanas gadījumi bijuši arī Zēlandes reģionā un galvaspilsētas Kopenhāgenas reģionā. Visas pašvaldības, kuras skārusi atlaišana, vieno kopējs strauji pieaugošs bezdarbs (īpaši ilgtermiņa), kas palielinās neto vidēji par 3 punktiem¹⁰, un krasa brīvo darbavietu samazināšanās (jo īpaši rūpniecībā un ražošanā).

16. *Ringkøbing-Skjern* pašvaldība ir daudz investējusi uzņēmuma “Vestas” infrastruktūrā un vēja enerģijas nozarē. Citas ievērojamas nodarbinātības jomas ir tūrisms, lauksaimniecība, būvniecība un sabiedriskie pakalpojumi.

Galvenā ieinteresētā persona ir *Ringkøbing-Skjern* pašvaldība. Pašvaldība ir atbildīga par atbalstu bezdarbniekiem jauna darba meklējumos, ieskaitot darba iemaņu modernizēšanas, darba meklēšanas iemaņu uzlabošanas un mērķu izvirzīšanas pasākumus. Citas ieinteresētās personas ir *Varde, Esbjerg, Favrskov, Randers, Aarhus, Roskilde* un *Copenhagen* pašvaldības, arodbiedrības, bezdarba apdrošināšanas fondi (*A-kasser*), darba devēju pārstāvji, Vidusjūtlandes, Dienviddānijas, Zēlandes, galvaspilsētas reģions, reģiona nodarbinātības padomes; Nodarbinātības, uzņēmējdarbības un izaugsmes ministrija un vietējie uzņēmumi.

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā, reģiona vai valsts mērogā

17. Pēc liela mēroga atlaišanas, kas notika 2009./2010. gadā un no 2012. gada februāra līdz septembrim un kas *Ringkøbing-Skjern* un tuvējās pašvaldībās skāra aptuveni 2000 darbinieku uzņēmumā “Vestas”, šis jaunais atlaišanas vilnis šīm pašvaldībām ir

¹⁰ *Danmarks Statistik*, www.statistikbanken.dk/AUP02

sagādājis lielas grūtības. Apmēram 50 % no atlaistajiem darbiniekiem ir labi izglītoti; pārējie 50 % ir kvalificēti vai vidēji kvalificēti darbinieki.

18. Attiecīgajām pašvaldībām bija liela veiksmē piesaistīt tādu inovatīvu uzņēmumu kā "Vestas", kurš rūpniecības nozarē nodrošināja daudzas augstas kvalitātes darbavietas, kam vajadzīga augsta kvalifikācija. To zaudējums radījis šiem reģioniem lielas grūtības. Visas iesaistītās pašvaldības ziņoja, ka inženieriem un speciālistiem ar labu izglītību nav piemērotu jaunu darba vietu un tādēļ atlaistajiem darbiniekiem būs jādodas meklēt darbu citur; tādējādi kļūs vēl grūtāk piesaistīt jaunus uzņēmumus. Vidēji kvalificētiem un kvalificētiem darbiniekiem izredzes atrast darbavietas ražošanas jomā ir nelielas, jo to skaits globalizācijas dēļ kopš 2008. gada Dānijā ir strauji samazinājies. Kopā ar darbavietām ražošanas jomā, kurām nepieciešama augsta kvalifikācija, izzūd arī citas vietējās darbavietas pakalpojumu jomā un infrastruktūras.
19. Darbinieku atlaišana notiek laikā, kad bezdarbs strauji palielinās. 2012. gadā Dienviddānijā atlaida 34 804 darbiniekus un Vidusjūtlāndē 32 571 (salīdzinot attiecīgi ar 14 030 un 13 132 darbiniekiem 2008. gadā)¹¹.

Saskaņota individualizēto pakalpojumu pakete, kas jāfinansē, un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

20. Attiecībā uz lietu EGF/2012/003 *DK/Vestas* Dānija ierosina tādu pasākumu paketi atlaisto darbinieku atbalstam, kura ir saderīga ar gudras, ilgtspējīgas un iekļaujošas izaugsmes stratēģiju "Eiropa 2020". Pasākumu pakete sniegs individualizētu, mērķtiecīgu, elastīgu un inovatīvu palīdzību, lai sagatavotu atlaistos darbiniekus jaunam darbam nākotnes izaugsmes nozarēs.
 - Konsultācijas, darbaudzināšana un koučings. Tiek lēsts, ka šajā projekta pasākumā varēs piedalīties visi mērķa darbinieki. Pasākuma mērķis ir palīdzēt darbiniekiem noteikt vajadzības, pārvaldīt mācības, izvēlēties pareizo kvalifikācijas celšanas pasākumu kopu, lai maksimāli palielinātu potenciālu un izkoptu personiskās, sociālās un profesionālās iemaņas. Vispārīgie mērķi ir apzināt un fiksēt dalībnieku kompetences, sniegt individuālas konsultācijas, projekta īstenošanas gaitā uzturēt motivāciju, pastāvīgi izmantojot koučingu, attīstīt un identificēt labu praksi, sazināties ar apmācības sniedzējiem un uzņēmumiem. Pasākums sāksies ar padziļinātu informatīvu sanākumi, kurai sekos individuālas konsultācijas, kuru laikā tiks apzinātas un fiksētas dalībnieku prasmes. Izmantojot anketas un intervijas, šis process tiks pastāvīgi uzraudzīts, lai izvērtētu tā ietekmi.
 - Individualizētas apmācības programmas. Programmas būs pieejamas visiem mērķgrupas darbiniekiem. Tomēr daļa atlaisto darbinieku pēc koučinga varētu atrast jaunu darbu, tādējādi tiek lēsts, ka šajā pasākumā piedalīsies mazāks skaits darbinieku – aptuveni 500 darbinieku. Mācību programmas, ko izstrādājusī projekta komanda sadarbībā ar atlaistajiem darbiniekiem un ko īsteno mācību iestādes visā Dānijā, ir šādas:
 - a) starpkultūru kompetenču kursi (vienas dienas semināri, kuros dalībniekus informēs par nepieciešamību iegūt starpkultūru prasmes globalizētā vidē);

¹¹ www.dst.dk.

- b) valodu kursi (iekļaujot biznesa prasmes angļu valodā, sanāksmju valodu, diskusijas un prezentācijas, kā arī tehnisko valodu, iespēju izstrādāt pielāgotas valodu mācību programmas);
 - c) apmācība uzņēmējdarbībā (ievadseminārs uzņēmējdarbībā, kura mērķis ir motivēt dalībniekus kļūt par pašnodarbinātām personām vai dibināt savu uzņēmumu; dalībnieki mācīsies, kā izstrādāt biznesa plānu, un saņems informāciju par juridiskiem jautājumiem, nodokļiem un PVN, pārdošanu un tirgvedību, e-darījumiem);
 - d) gatavas kursu un apmācības programmas (visiem dalībniekiem būs iespēja reģistrēties kursu un apmācības programmām pēc savas izvēles).
 - Pabalsti uzņēmējdarbībai. Pēc rūpīgas to 40 personu izvērtēšanas, kuras piedalījušās uzņēmējdarbībasursos un izstrādājušas pārlicinošu biznesa plānu, būs pieejami līdz EUR 25 000 uz vienu jaundibināmu uzņēmumu. Kritēriji uzņēmējdarbības plānu novērtēšanai: radītspēja, inovācija un ilgtspēja. Visiem saņēmējiem būs regulāri jāapmeklē pārraudzības sanāksmes un EGF projekta beigās jāsaņem ziņojums par situāciju. Jaundibināto uzņēmumu panākumi tiks rūpīgi pārraudzīti.
 - 55 + pasākumi ar īpašu darbaudzināšanu un pārkvalificēšanu. Aptuveni 80 cilvēki, kuriem ir 55 gadi vai vairāk, saņems īpašu darbaudzināšanu, koučingu un konsultācijas, un īpašas pūles būs veltītas, lai nodrošinātu šo cilvēku pārkvalificēšanu. Tā kā šie cilvēki vecuma dēļ, iespējams, ir nelabvēlīgākā situācijā, nodarbinātības centri un sadarbības partneri tiem piedāvās mācību praksi atlasītos uzņēmumos, kuri pēc prakses beigām varētu piedāvāt darbu. Cilvēkiem, kas tiks iekārtoti uzņēmumos, tiks nodrošināts intensīva darbaudzināšana un konsultācijas. Vajadzības gadījumā tiks nodrošināts īpašs atbalsts un apmācības, lai tiem palīdzētu izveidot savu uzņēmumu.
 - Dienas nauda EUR 109 apmērā vienam darbiniekam par vienu līdzdalības dienu aktīvos darba tirgus pasākumos, paredzot vidēji 95 līdzdalības dienas uz darbinieku (EUR 10 400).
21. Izdevumi par EGF īstenošanu, kas ietverti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, attiecas uz sagatavošanas, pārvaldības un kontroles, kā arī uz informēšanas un reklāmas pasākumiem. *Ringkøbing-Skjern* pašvaldība un administratīvā projekta komanda, kurā darbojas visas attiecīgās pašvaldības, izmantos dažādus instrumentus, lai informētu par EGF finansējumu un popularizētu to. Pašvaldību portālos tiks izveidotas tīmekļa vietnes. Regulāri tiks publicēti paziņojumi preseī, organizētas preses sanāksmes un izdotas informatīvas vēstules. Ar visu projekta dalībnieku un ieinteresēto personu līdzdalību tiks rīkots noslēguma seminārs. Reklāmas materiāli tiks publiskoti.
22. Individualizētie pakalpojumi, kurus piedāvā Dānijas iestādes, ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas iekļaujas attiecināmajās darbībās, kuras definētas Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā. Saskaņā ar Dānijas iestāžu aplēsēm šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 12 729 287, no kuriem izdevumi par individualizētajiem pakalpojumiem sasniedz EUR 12 151 287 un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 578 000 (4,54 % no kopējās summas). Kopējais no EGF pieprasītais finansējums ir EUR 6 364 643 (50 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Aprēķinātais darbinieku skaits mērķgrupā	Paredzamās izmaksas par vienu darbinieku mērķgrupā (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Konsultācijas, darbaudzināšana un koučings	611	1500	916 500
Individualizētas apmācības programmas	500	7500	3 750 000
Pabalsti uzņēmējdarbībai	40	25 000	1 000 000
55 + pasākumi ar īpašu darbaudzināšanu un pārkvalificēšanu	80	1500	120 000
Dienas nauda	611	10 417	6 364 787
Individualizēto pakalpojumu starpsumma			12 151 287
EGF izmantošanas izdevumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanas darbības			28 000
Pārvaldība			220 000
Informācija un publiskošana			80 000
Kontroles pasākumi			250 000
Starpsumma: izdevumi par EGF īstenošanu			578 000
Kopējās paredzamās izmaksas			12 729 287
<i>EGF finansējums (50 % no kopējām izmaksām)</i>			<i>6 364 643</i>

23. Dānija apliecina, ka iepriekš aprakstītie pasākumi papildina darbības, kas tiek finansētas no struktūrfondiem, un tiks novērsta jebkāda finansējuma dublēšanās.

Datums(-i), kad tika sākti vai kad plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem

24. Dānija 2013. gada 1. martā sāka sniegt atlaišanas skartajiem darbiniekiem individualizētos pakalpojumus no saskaņotās paketes, kuru ierosināts līdzfinansēt no EGF. Tādēļ šis datums ir jebkuras palīdzības, ko varētu piešķirt no EGF, piemērošanas perioda sākums.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

25. Apspriešanās ar sociālajiem partneriem notika, gatavojot pieteikumu EGF. *Ringkøbing-Skjern, Aarhus, Randers, Favrskov* un *Varde* pašvaldību nodarbinātības dienesti apspriedās ar vietējo un reģionālo darba tirgus komisiju (*LBR* un *RBR*), kurā ir svarīgāko sociālo partneru pārstāvji, tostarp ar arodbiedrībām (*LO*) un Dānijas darba devēju pārstāvjiem (*DA*). Sociālie partneri ir pastāvīgi informēti par lietas statusu, izmantojot *Ringkøbing-Skjern* pašvaldības un sadarbības pašvaldību nodarbinātības komitejas. Vidusjūtlandes nodarbinātības reģionālais dienests, kas atbild par saziņu ar visiem attiecīgajiem sociālajiem partneriem, ir oficiāli pārstāvēts šīs lietas padomē.
26. Dānijas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas valsts un ES tiesību aktos noteiktās prasības par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par pasākumiem, kas ir obligāti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem

27. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Dānijas iestādes savā pieteikumā:
- apliecināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizstāj pasākumus, par ko atbild uzņēmumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem;
 - parādīja, ka ar darbībām atbalsta individuālus darbiniekus un tās neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apliecināja, ka iepriekš minētās attiecināmās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

28. Dānija ir paziņojusi Komisijai, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs un kontrolēs tās pašas iestādes, kas finansiālo ieguldījumu no Eiropas Sociālā fonda, kura vadošā iestāde arī ir Dānijas Uzņēmumu iestāde. Cita šīs pašas iestādes struktūra tiks pilnvarota kā sertifikācijas iestāde. Revīzijas iestāde būs ES intervences kontroles dienests Dānijas Uzņēmumu iestādē.

Finansējums

29. Pamatojoties uz Dānijas pieteikumu, ierosinātais EGF finansējums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu paketei (tostarp izdevumi EGF īstenošanai) ir EUR 6 364 643, kas ir 50 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir noteikts, balstoties uz Dānijas sniegto informāciju.
30. Ņemot vērā EGF finansiālā ieguldījuma maksimālo iespējamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus visā iepriekš minētās summas apmērā, piešķirot līdzekļus atbilstoši finanšu shēmas 1.a pozīcijai.
31. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF rezervētā maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
32. Komisija, ņemot vērā ar šo priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un

Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme ar budžeta lēmējinstītūcijas abām iestādēm.

33. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietoējuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2013. gada budžeta īpašajās saistību apropriācijās, kā to paredz 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkts.

Maksājumu apropriāciju avots

34. EGF budžeta pozīcijas apropriācijas tiks izmantotas, lai segtu šim pieteikumam nepieciešamo summu EUR 6 364 643 apmērā.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/011 *DK/Vestas* no Dānijas)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹² un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi¹³ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu¹⁴,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir saistīta ar globalizācijas izraisītām lielām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo summu, kas ir EUR 500 miljoni gadā.
- (3) Dānija 2012. gada 21. decembrī iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz darbinieku atlaišanu uzņēmumā “Vestas Group” un līdz 2013. gada 16. jūlijam pieteikumu papildināja, iesniedzot papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina piešķirt līdzekļus EUR 6 364 643 apmērā.
- (4) Tādēļ EGF būtu jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Dānijas iesniegto pieteikumu,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2013. finanšu gada vispārējā budžetā izmanto Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF), lai piešķirtu EUR 6 364 643 saistību un maksājumu apropriācijās.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

¹² OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

¹³ OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

¹⁴ OV C [...], [...], [...] lpp.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*